



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 9. veebruar 2021
(OR. en)

6050/21

LIMITE

UK 34

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0034(NLE)

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	9. veebruar 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 64 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel partnerlusnõukogus, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-iri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepinguga, seoses kuupäevaga, mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu ajutine kohaldamine

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 64 final.

Lisatud: COM(2021) 64 final

Brüssel, 9.2.2021
COM(2021) 64 final

2021/0034 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel partnerlusnõukogus, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepinguga, seoses kuupäevaga, mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu ajutine kohaldamine

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Komisjon teeb ettepaneku, et nõukogu määraks kindlaks seisukoha, mis võetakse liidu nimel partnerlusnõukogus, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepinguga (edaspidi „kaubandus- ja koostööleping“), seoses kuupäevaga, mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu ajutine kohaldamine.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Kaubandus- ja koostööleping

29. detsembril 2020 võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2020/2252¹ ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta.

Kaubandus- ja koostöölepinguga pannakse alus liidu ja Ühendkuningriigi vahelistele ulatuslikele suhetele, mis hõlmavad vastastikuseid õigusi ja kohustusi, ühismeetmeid ja erimenetlusi.

Salastatud teabe kaitse leping on kaubandus- ja koostöölepingu lisaleping ja on sellega tihedalt seotud, eelkõige seoses kohaldamise alguskuupäeva ja lõppemise kuupäevaga.

Nagu pooled on kokku leppinud kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõikes 2, kohaldatakse lepinguid nõukogu otsuse (EL) 2020/2252 artikli 12 lõike 1 alusel ajutiselt alates 1. jaanuarist 2021 kuni nende jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

2.2. Kavandatav partnerlusnõukogu otsus

Kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 kohaselt lõpeb ajutine kohaldamine ühel järgmistest kuupäevadest, olenevalt sellest, kumb on varasem:

- a) 28. veebruar 2021 või mõni muu lepingu artikli INST.1 alusel loodud partnerlusnõukogu valitud kuupäev või
- b) selle kuu esimene päev, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust.

Kuna Euroopa Parlamendil ja nõukogul on vaja aega, et lepinguid kõigis 24 autentses keeles asjakohaselt kontrollida, ei ole liidul võimalik sõlmida kaubandus- ja koostöölepingut enne 28. veebruari 2021.

¹ ELT L 444, 31.12.2020, lk 2.

Seetõttu peaks partnerlusnõukogu määrama ajutise kohaldamise lõpetamiseks kuupäeva, mis on hilisem kui 28. veebruar 2021, võttes arvesse aega, mis on vajalik selleks, et viia lõpule lepingu kõikide keeleversioonide õiguskeeleline läbivaatamine ja nende autentsuse kinnitamine.

Partnerlusnõukogu kavandatav otsus, mille jaoks tuleks kindlaks määrata liidu seisukoht, ongi mõeldud selle kuupäeva määramiseks.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Arvestades kuupäeva, mil lepingud saavad kättesaadavaks kõigis 24 autentses keeles, peaks see kuupäev olema 30. aprill 2021.

Seetõttu peaks liidu seisukoht olema toetada partnerlusnõukogus kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 punkti a alusel sellise otsuse vastuvõtmist, millega kehtestatakse ajutise kohaldamise uueks lõppkuupäevaks 30. aprill 2021, nagu on ette nähtud käesolevale ettepanekule lisatud otsuse eelnõus.

4. ÕIGUSLIK ALUS

Euroopa Liidu toimimise lepingu („ELi toimimise leping“) artikli 218 lõikes 9 on ette nähtud nõukogu otsused, millega „*kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.*“

Otsus, mille partnerlusnõukogu peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt.

Kavandatav akt ei täienda ega muuda kaubandus- ja koostöölepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on kavandatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

Kavandatava akti ainus eesmärk ja sisu on määrata kindlaks liidu seisukoht küsimuses, mis kuupäeval lõpeb lepingu ajutine kohaldamine. Kaubandus- ja koostöölepingu allkirjastamine põhines ELi toimimise lepingu artiklil 217.

Kavandatava otsuse õiguslik alus peaks seega olema ELi toimimise lepingu artikkel 217 koostoimes artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATAVA ÕIGUSAKTI AVALDAMINE

Kuna partnerlusnõukogu otsuse eesmärk on lükata ajutise kohaldamise lõppkuupäev edasi, on asjakohane avaldada partnerlusnõukogu otsus pärast selle vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel partnerlusnõukogus, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepinguga, seoses kuupäevaga, mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu ajutine kohaldamine

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 29. detsembril 2020 võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2020/2252² ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu (edaspidi „kaubandus- ja koostööleping“) ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu (edaspidi „salastatud teabe kaitse leping“) (mõlemad koos edaspidi „lepingud“) liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta.
- (2) Salastatud teabe kaitse leping on kaubandus- ja koostöölepingu lisaleping ja on sellega tihedalt seotud, eelkõige seoses kohaldamise alguskuupäeva ja lõppemise kuupäevaga.
- (3) Nagu pooled on kokku leppinud kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõikes 2, kohaldatakse lepinguid otsuse (EL) 2020/2252 artikli 12 lõike 1 alusel ajutiselt alates 1. jaanuarist 2021 kuni nende jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.
- (4) Kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 kohaselt lõpeb ajutine kohaldamine ühel järgmistest kuupäevadest, olenevalt sellest, kumb on varasem: a) 28. veebruar 2021 või mõni muu kaubandus- ja koostöölepingu artikli INST.1 alusel loodud partnerlusnõukogu valitud kuupäev või b) selle kuu esimene päev, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust.

² Nõukogu 29. detsembri 2020. aasta otsus (EL) 2020/2252 ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta (ELT L 444, 31.12.2020, lk 2).

- (5) Kuna Euroopa Parlamendil ja nõukogul on vaja aega, et lepinguid kõigis 24 autentses keeles kontrollida, ei ole liidul võimalik sõlmida kaubandus- ja koostöölepingut enne 28. veebruari 2021.
- (6) Seepärast peaks partnerlusnõukogu määrama ajutise kohaldamise lõpetamiseks hilisema kuupäeva, võttes arvesse aega, mil kõik keeleversioonid on läbi vaadatud ja nende autentsus kinnitatud. Arvestades kuupäeva, mil lepingud on kavas teha kättesaadavaks kõigis 24 autentses keeles, peaks partnerlusnõukogu määrama selleks kuupäevaks 30. aprilli 2021.
- (7) Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks partnerlusnõukogus liidu nimel võetav seisukoht.
- (8) Selleks et käesolevas otsuses sätestatud meetmeid oleks võimalik kohaldada viivitamata, peaks otsus jõustuma selle vastuvõtmise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis tuleb liidu nimel vastu võtta kaubandus- ja koostöölepingu artikliga INST.1 moodustatud partnerlusnõukogus otsuse kohta, mis võetakse vastu kõnealuse lepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 kohaselt, põhineb käesolevale otsusele lisatud partnerlusnõukogu otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Partnerlusnõukogu otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*